

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

1. Die angefochtene Entscheidung wird aufgehoben.
2. Die Sache wird an die Einspruchsabteilung zurückverwiesen mit der Auflage, das Verfahren auf der Grundlage der Unterlagen gemäß Hauptantrag der Beschwerdeführerin fortzusetzen.
3. Der Hilfsantrag auf erneute Vernehmung von Zeugen wird zurückgewiesen.
4. Der Antrag auf Kostenerstattung wird zurückgewiesen.

Order

For these reasons it is decided that:

1. The decision under appeal is set aside
2. The case is remitted to the Opposition Division with the instruction to resume proceedings on the basis of the documents as per the appellants' main request.
3. The auxiliary request that further oral evidence be taken from witnesses is refused.
4. The request for the refund of costs is refused.

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

1. La décision attaquée est annulée,
2. L'affaire est renvoyée à la division d'opposition pour poursuite de la procédure sur la base des documents selon la requête principale de la requérante
3. La requête subsidiaire visant à procéder à une nouvelle audition des témoins est rejetée.
4. La requête en remboursement des frais est rejetée.

Zwischenentscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.2.4 vom 22. November 1991 T 586/88 – 3.2.4 (Übersetzung)

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: C. A. J. Andries
Mitglieder: M. H. M. Liscourt
W. Moser

Patentinhaber/Beschwerdegegner: NOVATOME, et al.

Einsprechender/Beschwerdeführer: Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

Stichwort: Erlaß der Entscheidung/ NOVATOME

Artikel: 112(1) a) EPÜ

Schlagwort: "Vorlage an die Große Beschwerdekammer" – "Zeitpunkt der Entscheidung"

Leitsatz

Der Großen Beschwerdekammer wird folgende Rechtsfrage vorgelegt: "Zu welchem Zeitpunkt gilt der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb einer Prüfungs- oder einer Einspruchsabteilung des EPA als abgeschlossen, wenn deren Entscheidung nicht am Schluß einer mündlichen Verhandlung verkündet, sondern nach Abschluß eines schriftlichen Verfahrens oder eines nach einer mündlichen Verhandlung schriftlich fortgeführten Verfahrens erlassen wird?"

Sachverhalt und Anträge

I. Auf die am 22. Oktober 1982 eingereichte europäische Patentanmeldung Nr. 82 401 940.0 wurde das europäische Patent Nr. 0 078 208 erteilt. Der Hinweis auf die Erteilung wurde am 29. August 1984 im Europäischen Patentblatt bekanntgemacht.

Interlocutory Decision of Technical Board of Appeal 3.2.4 dated 22 November 1991 T 586/88 – 3.2.4 (Translation)

Composition of the Board:

Chairman: C.A.J. Andries
Members: M.H.M. Liscourt
W. Moser

Patent proprietor/Respondent: Novatome, et al.

Opponent/Appellant: Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

Headword: Final decision/ NOVATOME

Article: 112(1)(a) EPC

Keyword: "Point referred to the Enlarged Board of Appeal" - "Date of the decision"

Headnote

The following point of law is referred to the Enlarged Board of Appeal: "If the decision of an Examining or Opposition Division is pronounced not at the end of oral proceedings but following written proceedings or proceedings continued in writing after oral proceedings, at what point is the internal decision-making process within that department of the EPO completed?"

Summary of Facts and Submissions

I. European patent application No. 82 401 940.0, filed on 22 October 1982, led to the granting of European patent No. 0 078 208. Mention of the grant of this patent was published in the European Patent Bulletin on 29 August 1984.

Décision intermédiaire de la Chambre de recours technique 3.2.4, en date du 22 novembre 1991 T 586/88 – 3.2.4 (Texte officiel)

Composition de la Chambre:

Président: C.A.J. Andries
Membres: M.H.M. Liscourt
W. Moser

Titulaire du brevet/intimé: NOVATOME, et al.

Opposant/requérant: Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft

Référence: Décision définitive/ NOVATOME

Article: 112(1)a) CBE

Mot-clé: "Question soumise à la Grande Chambre de recours" – "Date de la décision"

Sommaire

La question de droit suivante est soumise à la Grande Chambre de recours: Si la décision d'une division d'examen ou d'une division d'opposition n'est pas prononcée à la fin d'une procédure orale, mais est rendue à l'issue d'une procédure écrite ou d'une procédure poursuivie par écrit après la tenue d'une procédure orale, quel est alors le moment auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de cette instance de l'OEB?

Exposé des faits et conclusions

I. La demande de brevet européen n° 82 401 940.0, déposée le 22 octobre 1982, a donné lieu à la délivrance du brevet européen n° 0 078 208. La mention de la délivrance de ce brevet a été publiée au Bulletin européen des brevets le 29 août 1984.

II. Am 23. Mai 1985 legte die Beschwerdeführerin (Einsprechende) gegen das erteilte Patent Einspruch ein und beantragte seinen Widerruf in vollem Umfang

III. Die Einspruchsabteilung wies den Einspruch durch eine Entscheidung zurück, die ohne mündliche Verhandlung erging (Art 116 EPÜ). Diese Entscheidung wurde am 12. Oktober 1988 als Einschreiben mit Rückschein zur Post gegeben. In der Einspruchsakte findet sich aber auch ein vom 15. September 1988 datiertes Formblatt (EPA Form 2339.1) mit einer Entscheidung auf Zurückweisung des Einspruchs, das die Unterschrift der drei Mitglieder dieser Einspruchsabteilung trägt.

IV. Am 6. Oktober 1988, also zu einem Zeitpunkt, zu dem die Entscheidung der Einspruchsabteilung zwar bereits ergangen, aber noch nicht zur Post gegeben worden war, beantragte die Beschwerdegegnerin (Patentinhaberin) (mit Schreiben vom 4. Oktober 1988, das beim EPA am 6. Oktober 1988 einging) die Aufrechterhaltung des angefochtenen Patents mit einem geänderten Anspruch 1, dessen Fassung dem Schreiben beigelegt war.

V. Am 21. November 1988 legte die Beschwerdeführerin gegen die Entscheidung der Einspruchsabteilung Beschwerde ein. Gleichzeitig reichte sie die Beschwerdebegründung ein und entrichtete die Beschwerdegebühr.

Die Beschwerdeführerin beantragt, die angefochtene Entscheidung aufzuheben und das Streitpatent in vollem Umfang zu widerrufen. Sie beantragt außerdem die Rückzahlung der Beschwerdegebühr.

Zur Stützung ihres Rückzahlungsantrags hat die Beschwerdeführerin folgende Hauptargumente vorgebracht:

Am 19. Oktober 1988 habe sie zusammen mit einer kurzen Mitteilung des EPA den von der Beschwerdegegnerin gestellten Antrag und die geänderten Ansprüche 1 bis 8 erhalten, die beim EPA am 6. Oktober 1988 eingegangen seien. Der geänderte Anspruch 1 sei im wesentlichen eine Kombination aus den Ansprüchen 1 und 2 des erteilten Patents. In ihrem Schriftsatz habe die Beschwerdegegnerin unter Nummer 5 den Antrag gestellt, das angefochtene Patent mit den geänderten Ansprüchen aufrechtzuerhalten. Daraus folge, daß die Einspruchsabteilung zum Zeitpunkt ihrer Entscheidung, also am 12. Oktober 1988, über Ansprüche befunden habe, mit deren Fassung die Beschwerdegegnerin nicht mehr einverstanden gewesen sei. Dies stelle einen Verstoß gegen Regel 58 EPÜ dar, weil die Einspruchsabteilung das Streitpatent nur auf der Grundlage der geänderten Ansprüche 1 bis 8 hätte aufrechterhalten dürfen, und dies auch

II. On 23 May 1985 the appellants (opponents) filed a notice of opposition to the granted patent, requesting that it be revoked in its entirety.

III. The Opposition Division rejected the opposition by a decision issued without oral proceedings (Article 116 EPC). This decision was despatched by registered post on 12 October 1988 with a request for acknowledgement of receipt. The opposition file also contains a form (EPO Form 2339.1) dated 15 September 1988 which mentions a decision having been taken to reject the opposition and bears the signatures of the three members of the Opposition Division in question.

IV. On 6 October 1988, i.e. after the decision had been taken by the Opposition Division but before it had been despatched, the respondents (patent proprietors) requested (in a letter dated 4 October 1988 and received by the EPO on 6 October 1988) that the contested patent be maintained on the basis of an amended Claim 1, the text of which was enclosed with the letter.

V. On 21 November 1988, the appellants lodged an appeal against the Opposition Division's decision, at the same time producing a statement of grounds and paying the appeal fee.

The appellants requested that the contested decision be set aside and the patent revoked in its entirety. They also requested reimbursement of the appeal fee

The appellants argued essentially as follows in support of their request for reimbursement:

On 19 October 1988 they had received a short communication from the EPO accompanied by the respondents' letter and the set of amended Claims 1 to 8 received by the EPO on 6 October 1988. Amended Claim 1 essentially summarised Claims 1 and 2 of the granted patent. Section 5 of the respondents' letter contained the further request that the contested patent be maintained on the basis of the amended claims. It was thus apparent that when the Opposition Division had sent out its decision, i.e. on 12 October 1988, it had ruled on claims with whose wording the respondents were no longer in agreement. This constituted a breach of Rule 58 EPC, since the Opposition Division should have decided to maintain the contested patent only on the basis of amended Claims 1 to 8, and then only after having communicated the amended claims to the appellants. Not having done this, it had committed a procedu-

II. Le 23 mai 1985, la requérante (opposante) a fait opposition au brevet délivré et demandé qu'il soit révoqué dans sa totalité

III. La division d'opposition a rejeté l'opposition par une décision rendue sans procédure orale (article 116 CBE). La remise de cette décision à la poste sous forme de lettre recommandée avec demande d'avis de réception a eu lieu le 12 octobre 1988. D'autre part, le dossier de l'opposition contient un formulaire (EPA/EPO/OEB Form 2339.1) daté du 15 septembre 1988, faisant état d'une prise de décision de rejet de l'opposition et portant la signature des trois membres de cette division d'opposition.

IV. Le 6 octobre 1988, soit avant que la décision de la division d'opposition ait été remise à la poste, mais après qu'elle eut été prise, l'intimée (titulaire du brevet) a demandé (par lettre datée du 4 octobre 1988 et reçue par l'OEB le 6 octobre 1988) que le brevet attaqué soit maintenu sur la base d'une revendication 1 modifiée dont le texte était joint à ladite lettre

V. Le 21 novembre 1988, la requérante a formé un recours contre la décision de la division d'opposition. Elle a en même temps produit le mémoire exposant les motifs du recours et acquitté la taxe de recours.

La requérante demande que la décision attaquée soit annulée et que le brevet attaqué soit révoqué dans sa totalité. Elle demande en outre le remboursement de la taxe de recours.

A l'appui de sa demande de remboursement, la requérante a essentiellement avancé les arguments suivants:

Le 19 octobre 1988, elle a reçu une brève notification de l'OEB accompagnée de la requête présentée par l'intimée et du jeu de revendications 1 à 8 modifiées, reçus par l'OEB le 6 octobre 1988. La revendication 1 modifiée représente essentiellement une synthèse des revendications 1 et 2 du brevet délivré. Le chapitre 5 de la requête de l'intimée contient en outre la demande de maintien du brevet attaqué sur la base des revendications modifiées. Il en ressort qu'au moment où la division d'opposition a rendu sa décision, à savoir le 12 octobre 1988, elle a statué sur des revendications sur le texte desquelles l'intimée n'était plus d'accord. Cela constitue une infraction à la règle 58 CBE, puisque la division d'opposition n'aurait dû décider de maintenir le brevet attaqué que dans le cadre des revendications 1 à 8 modifiées, et ce uniquement après avoir communiqué ces revendications modifiées à la requérante. Puisque tel n'a pas été le

erst nach deren Übermittlung an die Beschwerdeführerin. Da dies nicht der Fall gewesen sei, liege ein Verfahrensmangel vor, der die Rückzahlung der Beschwerdegebühr rechtfertige.

VI. Die Beschwerdegegnerin beantragt die Aufrechterhaltung des angefochtenen Patents in der erteilten Fassung und hilfsweise seine Aufrechterhaltung mit den am 26. Juni 1989 eingereichten neuen Ansprüchen 1 bis 4.

Entscheidungsgründe

1 Die Beschwerde ist zulässig.

2. Die Beantwortung der Frage, ob möglicherweise ein wesentlicher Verfahrensmangel im Sinne der Regel 67 EPU vorliegt, weil die Einspruchsabteilung dem von der Beschwerdegegnerin am 6. Oktober 1988 vorgelegten Änderungsantrag nicht Rechnung getragen hat, hängt davon ab, wann der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb der Einspruchsabteilung abgeschlossen war, da der letztmögliche Zeitpunkt für die Berücksichtigung des obengenannten Änderungsantrags zwangsläufig davor gelegen hat

3. Da das EPÜ keine Verpflichtung enthält, die Entscheidung öffentlich bekanntzumachen, bietet es der Kammer keinen Anhaltspunkt dafür, zu welchem Zeitpunkt eines schriftlichen Verfahrens der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb einer Instanz des EPA abgeschlossen ist.

In der Rechtsprechung der Beschwerdekammern wird diese Frage zudem nicht einheitlich beantwortet:

- In der Sache T 584/88 vom 3. April 1989 hat sich die zuständige Beschwerdekammer für den Zeitpunkt entschieden, zu dem das Formblatt (EPA Form 2048.1) mit den Unterschriften der drei Prüfer und dem Datumstempel (hier vom 8.6.1988) versehen wird, die zusammen die Einigung aller beteiligten Prüfer über eine Entscheidung der Einspruchsabteilung belegen; die Kammer wertet nämlich den 8.6.1988 als den Zeitpunkt, zu dem der Entscheidungsfindungsprozeß in der Einspruchsabteilung abgeschlossen war.

- In der Entscheidung T 598/88 vom 7. August 1989 wird der Moment, in dem die zuzustellende schriftliche Entscheidung dem Postdienst des EPA übergeben und damit der Verfügungsgewalt der entscheidenden Instanz entzogen wird, als der Zeitpunkt angesehen, zu dem der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb dieser Instanz abgeschlossen ist, wenn keine mündliche Verhandlung stattgefunden hat

- Auch in der Entscheidung T 105/89 vom 30. Oktober 1990 wurde davon ausgegangen, daß mit der Unterzeichnung des Formblatts (EPA Form 2339.1) durch die Mitglieder der Einspruchsabteilung und der Anbringung

ral violation which justified reimbursement of the appeal fee.

VI. The respondents request that the contested patent be maintained as granted or, in the alternative, on the basis of new Claims 1 to 4 filed on 26 June 1989.

Reasons for the Decision

1 The appeal is admissible.

2. Whether or not the Opposition Division's not having taken into account the request for amendment presented by the respondents on 6 October 1988 constitutes a substantial procedural violation within the meaning of Rule 67 EPC depends on when the internal decision-making process within the Opposition Division was completed, given that the final date for considering the aforementioned request for amendment necessarily preceded that point in time.

3 Since the EPC does not in any way oblige the EPO to pronounce decisions publicly, the Board feels that there is no way of clearly deducing at what point the internal decision-making process within an EPO department is completed following written proceedings.

Nor is Board of Appeal case law unanimous on this matter:

- In T 584/88 of 3 April 1989, the competent Board of Appeal used the moment when EPO Form 2048.1 had been signed by the three examiners and stamped with the date "8.6.88", attesting the agreement of all the examiners with the Examining Division's decision. It considered "8.6.88" as the point when the internal decision-making process within the Examining Division had been completed

- In T 598/88 of 7 August 1989, the date when the written decision to be notified had been handed over to the EPO postal service, and when it had thus been removed from the power of the department that had issued it, was considered as the point when the internal decision-making process within that department had been completed in the absence of oral proceedings.

- In T 105/89 of 30 October 1990, it was again the point when the form (EPO Form 2339.1) was signed by the members of the Opposition Division and stamped with the date that was considered to mark the completion of the

cas, il y a un vice de procédure qui justifie le remboursement de la taxe de recours.

VI. L'intimée demande le maintien du brevet attaqué tel qu'il a été délivré et, à titre subsidiaire, son maintien sur la base de nouvelles revendications 1 à 4 déposées le 26 juin 1989.

Motifs de la décision

1 Le recours est recevable

2. La réponse à la question de savoir si le fait que la division d'opposition n'ait pas tenu compte de la demande de modification, présentée par l'intimée le 6 octobre 1988 constitue éventuellement un vice substantiel de procédure au sens de la règle 67 CBE, dépend du moment auquel il a été mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de la division d'opposition, étant donné que la date limite pour la prise en considération de la demande de modification sus-mentionnée était forcément antérieure à ce moment

3 La CBE ne contenant aucune obligation de prononcer publiquement la décision, la Chambre estime que rien ne permet d'en déduire clairement le moment auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein d'une instance de l'OEB à l'issue d'une procédure écrite.

La jurisprudence des chambres de recours n'est pas non plus unanime sur ce point:

- Dans la décision T 584/88 du 3 avril 1989, la chambre de recours compétente retient l'instant où le formulaire (EPA/EPO/OEB Form 2048.1) reçoit la signature des trois examinateurs et le cachet portant la date du "8.6.88", qui attestent l'accord de tous les examinateurs concernés sur une décision de la division d'examen, puisqu'elle considère le "8.6.88" comme moment auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de la division d'examen.

- Dans la décision T 598/88 du 7 août 1989, la date à laquelle la décision écrite à signifier est remise au service du courrier de l'OEB, et à laquelle elle est ainsi soustraite au pouvoir de l'instance qui l'a rendue, est considérée comme moment auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de cette instance en l'absence de procédure orale.

- Dans la décision T 105/89 du 30 octobre 1990, c'est de nouveau le moment où le formulaire (EPA/EPO/OEB Form 2339.1) reçoit la signature des membres de la division d'opposition et le cachet portant la date, qui a été consi-

des Datumstempels der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb dieser Instanz des EPA abgeschlossen ist.

4. Eine eindeutige Bestimmung des maßgeblichen Zeitpunkts erscheint jedoch unerlässlich, wenn vermieden werden soll, daß sich die für eine Entscheidung zuständige Instanz unberechtigt über einen Änderungsantrag, eine relevante neue Entgegenhaltung oder einen Antrag auf mündliche Verhandlung hinwegsetzt.

Dies gilt insbesondere dann, wenn sich die betreffende Instanz aus mehreren Mitgliedern zusammensetzt, was namentlich bei der Prüfungs- und der Einspruchsabteilung der Fall ist.

5. Wenn die Entscheidung einer Prüfungs- oder einer Einspruchsabteilung nicht am Ende einer mündlichen Verhandlung verkündet, sondern nach Abschluß eines schriftlichen Verfahrens oder eines nach einer mündlichen Verhandlung schriftlich fortgeführten Verfahrens erlassen wird, kommen als Zeitpunkt, zu dem der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb dieser Instanz des EPA als abgeschlossen gilt, grundsätzlich drei verschiedene Stichtage in Betracht:

a) der Zeitpunkt, zu dem alle Mitglieder der entscheidenden Instanz das Formblatt (Prüfungsverfahren: Form 2048; Einspruchsverfahren: Form 2339) unterzeichnet und datiert und damit den Entscheidungsfindungsprozeß abgeschlossen haben;

b) der Zeitpunkt, zu dem der Bedienstete im Prüfdienst oder der Formal-sachbearbeiter die mit Gründen versehene Entscheidung (Formblatt, das die mit dem Siegel des EPA versehene Entscheidungsformel und die Reinschrift der Begründung enthält) dem Postdienst des EPA übergibt, wodurch sie der Verfügungsgewalt der zuständigen Instanz entzogen wird;

c) der Zeitpunkt, zu dem die mit Gründen versehene Entscheidung zur Post gegeben wird, wodurch sie der Verfügungsgewalt des EPA insgesamt entzogen wird.

6. Aus diesen Überlegungen ergibt sich, daß zur Sicherung einer einheitlichen Rechtsanwendung die Rechtsfrage geklärt werden muß, zu welchem Zeitpunkt der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb einer Instanz des EPA nach einem schriftlichen Verfahren oder einem nach einer mündlichen Verhandlung schriftlich fortgeführten Verfahren als abgeschlossen gilt. Die Kammer hält es daher für unerlässlich, daß die Große Beschwerdekammer diese Rechtsfrage prüft und im Hinblick auf die anhängige Beschwerde eine Entscheidung trifft.

internal decision-making process within that department of the EPO.

4. However, it seems essential that this point in time should be clearly established if decision-making departments are to be prevented from wrongly disregarding requests for amendments, relevant new documents constituting prior art or requests for oral proceedings.

This is true in particular when the department involved is composed of several members, which is the case in particular in Examining or Opposition Divisions.

5. If the decision of an Examining or Opposition Division is pronounced not at the end of oral proceedings but following written proceedings or proceedings continued in writing after oral proceedings, there are three different moments in time which could in principle be considered as fixing the point when the internal decision-making process within that department of the EPO is completed:

(a) the point when the members of the decision-making department have all signed and dated the form (examination: Form 2048; opposition: Form 2339), thus completing the decision-making process,

(b) the handing over, by the examiner's clerk or formalities officer, of the reasoned decision (form containing the Order – with EPO seal – and a fair copy of the reasons) to the EPO postal service, which removes the decision from the power of the decision-making department,

(c) the despatch of the reasoned decision, which removes the decision from the power of the EPO as a whole

6. It is clear from these considerations that the point of law regarding the moment at which the internal decision-making process within an EPO department is completed following written proceedings or proceedings continued in writing after oral proceedings needs to be clarified in order to ensure uniform application of the law. The Board therefore feels it essential that the Enlarged Board of Appeal should examine this point of law and take a decision on the pending appeal.

déré comme celui auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de cette instance de l'OEB

4. Cependant, il paraît indispensable que ce moment soit clairement déterminé si l'on veut éviter que l'instance chargée de prendre une décision fasse à tort abstraction d'une demande de modification, d'un nouveau document pertinent constituant une antériorité ou d'une requête tendant à recourir à la procédure orale

Ceci est notamment vrai lorsque cette instance est composée de plusieurs membres ce qui est notamment le cas quand il s'agit d'une division d'examen ou d'une division d'opposition.

5. Si la décision d'une division d'examen ou d'une division d'opposition n'est pas prononcée à la fin d'une procédure orale, mais est rendue à l'issue d'une procédure écrite ou d'une procédure poursuivie par écrit après la tenue d'une procédure orale, il y a trois dates différentes qui pourraient en principe, entrer en ligne de compte pour fixer le moment auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de cette instance de l'OEB:

a) le moment où les membres de l'instance qui rend la décision ont tous signé et daté le formulaire (procédure d'examen: Form 2048; procédure d'opposition: Form 2339), mettant ainsi fin à la procédure de prise de décision;

b) la remise, par le commis assistant des examinateurs ou par l'agent des formalités, de la décision motivée (formulaire où figure le dispositif, revêtu du sceau de l'OEB, et la copie au net des motifs) au service du courrier de l'OEB, ce qui soustrait la décision au pouvoir de l'instance habilitée à la prendre;

c) la remise de la décision motivée à la poste, ce qui soustrait la décision au pouvoir de l'OEB dans son ensemble.

6. Il ressort de ces considérations que la question de droit de savoir à quel moment il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein d'une instance de l'OEB à l'issue d'une procédure écrite ou d'une procédure poursuivie par écrit après la tenue d'une procédure orale nécessite des éclaircissements en vue d'assurer une application uniforme du droit. La Chambre considère par conséquent qu'il est indispensable que la Grande Chambre de recours examine cette question de droit et prenne une décision pour le recours en instance.

Entscheidungsformel

Aus diesen Gründen wird entschieden:

Gemäß Artikel 112(1) a EPÜ wird der Großen Beschwerdekammer folgende Rechtsfrage vorgelegt:

"Zu welchem Zeitpunkt gilt der Entscheidungsfindungsprozeß innerhalb einer Prüfungs- oder einer Einspruchsabteilung des EPA als abgeschlossen, wenn deren Entscheidung nicht am Schluß einer mündlichen Verhandlung verkündet, sondern nach Abschluß eines schriftlichen Verfahrens oder eines nach einer mündlichen Verhandlung schriftlich fortgeführten Verfahrens erlassen wird?"

Order

For these reasons it is decided that:

Under Article 112(1)(a) EPC, the following point of law is referred to the Enlarged Board of Appeal:

"If the decision of an Examining or Opposition Division is pronounced not at the end of oral proceedings but following written proceedings or proceedings continued in writing after oral proceedings, at what point is the internal decision-making process within that department of the EPO completed?"

Dispositif

Par ces motifs, il est statué comme suit:

En vertu de l'article 112(1) a CBE, la question de droit suivante est soumise à la Grande Chambre de recours:

"Si la décision d'une division d'examen ou d'une division d'opposition n'est pas prononcée à la fin d'une procédure orale, mais est rendue à l'issue d'une procédure écrite ou d'une procédure poursuivie par écrit après la tenue d'une procédure orale, quel est alors le moment auquel il est mis fin à la procédure interne de prise de décision au sein de cette instance de l'OEB?"

Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer

3.4.2 vom 6. Juli 1990

T 5/89 – 3.4.2

Korrigendum

Bei der in ABI. EPA 1992, 348 ff. veröffentlichten Entscheidung bedarf die Übersetzung des Leitsatzes und des Punktes 2.2, zweiter Absatz, in die englische Sprache der Berichtigung

Decision of Technical Board of Appeal 3.4.2

dated 6 July 1990

T 5/89 – 3.4.2

Corrigendum

A correction needs to be made to the headnote and to the second paragraph of point 2.2 in the English translation of the above decision published in OJ EPO 1992, 348 et seq.

Headnote

Before issuing a negative decision limited solely to a patent proprietor's main request, the Opposition Division must ensure that the proprietor has expressly withdrawn all subordinate requests.

Point 2.2, second paragraph, of the Reasons

Before issuing a negative decision limited solely to a patent proprietor's main request, the Opposition Division must ensure that the proprietor has expressly withdrawn all subordinate requests

Décision de la Chambre de recours technique 3.4.2

en date du 6 juillet 1990

T 5/89 – 3.4.2

Corrigendum

Une rectification doit être apportée au sommaire et au point 2.2, deuxième paragraphe, de la traduction anglaise publiée au JO OEB 1992, 348 s.